

B Yi Yf`j Yf`Yhnh`g]W\`VY]a `đ VY`b. `l fV][
[`Àb nh`]a `6UmYfb!8 YVØh°

A Ubi Y`BYi Yf`j Yf`Yhnh`g]W\`VY]a `đ VY`b`]a `7\Ua d]cbg!
@YU[i Y!Gd]Y`[Y[Yb`6UmYf`@Yj Yf`_i gYb`i bX`ZÀ`h`V]g`ni f
@ÀbXYfgd]Y`dUi gY`Ui g"

A ØbW\Ybž`8 Yi hgW\`UbX`!`a `7\Ua d]cbg!@YU[i Y!Gd]Y`[Y[Yb
6UmYf`@Yj Yf`_i gYb`Ua `*"A Åfn'&\$&) `UhhY`XYf` : 7`6UmYfb`Y]bYb
V]hhYfYb`F ØW_gW\`U[`ni `j Yf`fUZhYb`"? Ud]hÅb`A Ubi Y`BYi Yf
a i gghY`j Yf`Yhni b[gVYX]b[h]b`XYf`), "A]bi hY`XUg`Gd]Y`ZY`X
j Yf`UggYbž`bUW\XYa `Yf`VY]a `Hcf`↑ VY`ZØf`đJa U`A i g]U`U`f) ("
A]bi hY`É`DfcV`Ya Y`Ua `fYW\hYb`6Y]b`g][bU`]g]YfhY`"HJ!5i ZbU`a Yb
nY][Ybž`XUgg`g]W\`BYi Yf`VY]`X]YgYa `đ VY`j Yf`YhnhYž`k Ug`ni `gY]bYf
gW\`bY`Yb`5i gk YW\g`i b[`ZØ`h`fY`"Hfch`n`XYf`J Yf`Yhni b[`cbbhY`Yf
XYb`D`Uhn`Y][Ybgh`ÅbX][`j Yf`UggYbž`XcW\`Y]bY`gcZc fh][Y`8]U[bcgY
V`]YV`ni bÅW\gh`Ui gž`k]Y`K Y`h`VYf]W\hYh"

B UW\`YfghYb`đ Zcfa Uh]cbYb`j cb`Gdcfhj c fghUbX`A Ul`9VYf`U`UbXY`h
Yg`g]W\`i a `Y]bY`a i g_i `ÅfY`J Yf`Yhni b["`6Yf]W\hYb`ni Zc`[Y`U`h
BYi Yf`Y]bYb` : UgYff]gg`Yf`]hhYbž`k Ug`VYXYi hYhž`XUgg`Yf`V]g`ni f
@ÀbXYfgd]Y`dUi gY`Ua `%+`"A Åfn`Ui gZU`Yb`k]fX`"8]Yg`\Uhni f` : c`[Yž
XUgg`Yf`gck c`\`X]Y`6i bXYg`][U!Gd]Y`Y [Y[Yb`XYb`J Z@6cW\i a
i bX`l b]cb`6Yf`b`U`g`Ui W\`XUg`F ØW_gd]Y`[Y[Yb`@Yj Yf`_i gYb
j YfdUggYb`k]fX`"9]bY`F ØW`_Y`f`_ØbbhY`Yj Ybhi Y`Ua `&-`"A Åfn
[Y[Yb`Gh`DUi `]a Ø[`]W\`gY]b"

8 YVØh`ZØf`đ b Ug`l fV][

: Øf`BYi Yf`_Ua `XYf`&%!`Å`f][Y`đ b Ug`l fV][`]bg`Gd]Y`ž`XYf`gY]b
8 YVØh`ZØf`XYb` : 7`6UmYfb`ZY]YfhY`"l fV][ž`XYf`]a `đ]bi Uf`Ui g`?`Ø`b
bUW\`A ØbW\Yb`[Yk YW\gY`h`]ghž`\UhhY`ni j cf`bcW\`_Y]b`6i bXYg`][U!

Gd]Y`VYghfY]hYb`_ObbYb"GGY]b`YfghYf`9]bgUhm`_Ua`i`bYfk`UfhYh`
gW`bY`ž`XU`Yf`i`fgdfØb[`]W`X`ZØf`Y]bY`UbXYfY`DUfh]Y`]bg`?`UXYf`
VYfi`ZYb`k`cfXYb`k`Uf``6Y]`gY]bYa`YfghYb`6U``_cbhU`_h`Yf\]Y`h`i`fV][
Ui`Za`i`bhYfbXYb`5dd`Ui`g`j`cb`XYb`:`UbG``9VYf``cVhY`XYb`'†`b[`Yb`
Hcfk`Ufh`U`g`j`]Y`j`YfgdfYW`YbXž`i`bX`Ui`W`'6UmYfb!Gdc`fhX]fY`_hcf`
7\`f]ghcd`:\`:`fYi`bX`Ài`»`YfhY`'g]W`'dcg]hj`j`'ØVYf`i`fV][`["`8]Y`k`Y]hYfY`
9bhk`]W`_i`b[`\`Àb[`h`YXcW`'j`cb`BYi`k`Yfg`J`Yf`Yhni`b[`gghUhi`g`UVž`
k`]Y`-`\$a`]b`VYf]W`hYh`"

8Ug`Gd]Y``[`Y[`Yb`@Yj`Yf`_i`gYb`k`Uf`V]g`ni`BYi`k`Yfg`5i`gk`YW`g`i`b[`
ZØf`X]Y`6UmYfb`j`]Y`j`YfgdfYW`YbX``A`]hY]bYf`&.`\$!:`Ø\`fi`b[`k`Uf`XUg`
HYUa`_Ui`ZXYa`VYghYb`K`Y[`ž`X]Y`XfY]`Di`b`_hY`ni`'g]W`Yfb``'b`XYf`
YfghYb`<`U`VnY]h`\`UhhY`BYi`Yf`VYfY]hg`Yb`hgW`Y]XYbXY`DUfUXYb`
[`YnY][`hž`XUfi`bhYf`Y]bY`k`]W`h][`Y`F`Yhni`b[`bUW`Y]bYa`:`Y`\`dUgg`
j`cb`8Umch`i`dUa`YWUbc``BUW`BYi`k`Yfg`5i`gk`YW`g`i`b[`ZØ\`fhY`X]Y`
DUfh]Y`k`Y]hYf\]b`ni`:`i`bghYb`XYf`6UmYfbž`Ui`W`k`Y]`@Yj`Yf`_i`gYbg`
BcfX]`A`i`_]Y`Y`_i`fn`XUbUW`Y]bY`[`Y`V!`fchY`?`UfhY`Yf\]Y`h`"

9]b`6`_]W`_Ui`Z`J`Yf`Yhni`b[`Yb`]b`XYf`
6i`bXYg`][`U`

8]Y`Øb[`ghYb`J`Yf`Yhni`b[`Yb`]a`:`i`»`VU``k`i`fXYb`Ui`W`X`i`fW`
i`a`ZUggYbXY`5bU`mgYb`Xc`_i`a`Ybh]Yfh``BUW`
Zi`ggVU``j`Yf`Yhni`b[`Yb`"Wca`'g]bX`A`i`g`_Y`j`Yf`Yhni`b[`Yb`]b`XYf`
6i`bXYg`][`U`VYgcbXYfg`\`Ài`Z][`"8Yf`C`VYfgW`Yb`_Y`n`À`\`h`ni`XYb`Ua`
\`Ài`Z][`ghYb`j`Yf`Yhni`b`?`ØfdYfhY]Ybž`[`YZc`[`h`j`cb`?`b]Y`i`bX`
Gdfi`b[`[`Y`Yb`_"8]Y`gU]gcbU`Yb`HfYbXg`]b`6Yni`[`Ui`Z`J`Yf`Yhni`b[`Yb`
[`YVYb`5i`ZgW`i`gg`ØVYf`X]Y`<`YfUi`gZcfXYfi`b[`Ybž`XYbYb`g]W`
Gd]Y`Yf`i`bX`HfU]bYf`[`Y[`YbØVYfgY`Yb``8]Y`\`Ài`Z][`ghYb`
5i`gZU``[`fØbXY`]b`XYf`GU]gcb`&\$&&#&'`VYhfYZZYb`ØVYfk`]Y[`YbX`
A`i`g`_Y`dfcV`Ya`Yž`[`YZc`[`h`j`cb`9f`_fUb`_i`b[`Yb`i`bX`_Y]bYfYb`
6`Yggi`fYb`"

6UmYfb`A`ØbW`Ybž`X]Y`]b`XYb`Y`hni`Yb`»\`fYb`Y]bY`Xca`]b]YfYbXY`
Fc``Y`]b`XYf`6i`bXYg`][`U`Y]bbU`a`Ybž`a`ØggYb`bi`b`c`bY`]`fYb`
YfZU`fYbYb`?`Ud]h`Àb`Ui`g`_ca`a`Yb``9g`V`Y]Vh`UVni`k`UfhYbž`k`]Y`
gW`bY``A`Ubi`Y``BYi`Yf`ni`fØW`_Y`fYb`_Ubbž`i`bX`cV`æ`bUg`i`fV][`
g]W`i`]b`XYb`_ca`a`YbXYb`Gd]Y`Yb`U`g`j`Yf`Àgg]W`Yf`9fgUhm`Yfk`Y]gYb`

k]fX"

8 YhU]`g	
J c fZU``	J Yf`Yhni b[
I fgUWXY	a i g_i `ÀfY`J Yf`Yhni b[ž UgYff]gg
C fh	A ØbWXYbž`8Yi hgW`UbX
J Yf`YhnhY	%
E i Y`Yb	<ul style="list-style-type: none">• k k k "k Y`h"XY• k k k "- \$a]b"XY• Zi ggVU`j Yf`Yhni b[Yb"Wca

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY